

*Hillary Rodham Clinton, "Women's Rights are Human Rights," 5 September 1995*

*Occasion: Remarks to the United Nations Fourth World Conference on Women Plenary Session in Beijing, China.*

Women's Rights are Human Rights

Mrs. Mongella, Under Secretary Kittani, distinguished delegates and guests:

View

off-site links for this era

I would like to thank the Secretary General of the United Nations for inviting me to be part of the United Nations Fourth World Conference on Women. This is truly a celebration - a celebration of the contributions women make in every aspect of life: in the home, on the job, in their communities, as mothers, wives, sisters, daughters, learners, workers, citizens and leaders.

It is also a coming together, much the way women come together every day in every country.

We come together in fields and in factories. In village markets and supermarkets. In living rooms and board rooms.

Related Texts

Words to Break the Silence and Then to Act

Whether it is while playing with our children in the park, or washing clothes in a river, or taking a break at the office water cooler, we come together and talk about our aspirations and concerns. And time and again, our talk turns to our children and our families. However different we may be, there is far more that unites us than divides us. We share a common future. And we are here to find common ground so



*힐러리 로드햄 클린턴, '여성의 권리는 인권', 1995년 9월 5일*

*중국 베이징 UN 제4차 세계여성회의 총회 연설*

여성의 권리는 인권

몬젤라 사무총장님, 키타니 차관님, 각국 대표단과 내외 귀빈 여러분:

UN 제4차 세계여성회의에 초청해 주신 UN 사무총장님께 먼저 감사 드립니다. 이 회의는 진정한 칭송의 장입니다. 여성이 가정에서, 직장에서, 지역사회에서, 어머니로서, 아내로서, 언니, 누나, 동생으로서, 딸로서, 학생으로서, 근로자로서, 시민으로서, 또 지도자로서 각계각층에서 기여하는 바를 칭송하는 자리인 것입니다.

이 회의는 또한 매일 각 나라에서 여성들끼리 자연스럽게 모이는 것과 다를 바 없는 만남의 장이기도 합니다.

여성은 논밭과 공장에서, 재래시장과 슈퍼마켓에서, 거실과 이사회실에서 서로 만나고 있습니다.

공원에서 아이들을 놀리거나, 강가에서 빨래를 하거나, 음료수대 옆에서 휴식을 취할 때, 여성들은 함께 모여 소망과 근심을 이야기합니다. 이 때, 이야기는 항상 아이와 가족에 대한 이야기로 돌아옵니다. 우리가 서로 아무리 달라도 우리를 가르치는 요소 보다는 우리를 한 데 묶는 요소가 훨씬 더 많습니다. 우리는 공통의 미래를 가지고 있습니다. 우리가 오늘 이 자리에 모인 것은 전세계의 여성들에게 새로운 존엄성과 존중을 부여하고 이를 통해 가족에도 새로운 힘과 안정을 부여하기 위한 공통의 기반을 찾기 위해서입니다.

that we may help bring new dignity and respect to women and girls all over the world - and in so doing, bring new strength and stability to families as well.

By gathering in Beijing, we are focusing world attention on issues that matter most in the lives of women and their families: access to education, health care, jobs and credit, the chance to enjoy basic legal and human rights and participate fully in the political life of their countries.

There are some who question the reason for this conference.

Let them listen to the voices of women in their homes, neighborhoods, and workplaces.

There are some who wonder whether the lives of women and girls matter to economic and political progress around the globe.

Let them look at the women gathered here and at Huairou - the homemakers, nurses, teachers, lawyers, policymakers, and women who run their own businesses.

It is conferences like this that compel governments and people everywhere to listen, look and face the world's most pressing problems.

Wasn't it after the women's conference in Nairobi ten years ago that the world focused for the first time on the crisis of domestic violence?

Earlier today, I participated in a World Health Organization forum, where government officials, NGOs, and individual citizens are working on ways to address the health problems of women and girls.

Tomorrow, I will attend a gathering of the United Nations Development Fund for Women. There, the discussion will focus on local - and highly successful - programs that give hard-working women access to credit so they can improve their own lives and the lives of their families.

What we are learning around the world is that if women are healthy and educated, their families will flourish. If women are free from violence, their families will flourish. If women have a chance to work and earn as full and equal partners in society, their families will flourish.

And when families flourish, communities and nations

우리가 베이징에 모임으로써 우리는 교육기회, 의료, 일자리, 여신, 기본적 법률권리와 인권을 누릴 기회, 국가의 정치생활에 제한 없이 참여할 수 있는 기회 등 여성과 그 가족의 삶에 가장 중요한 문제에 세계가 관심을 집중토록 하고 있습니다.

이 회의를 개최한 이유에 대해 의문을 제기하는 사람들이 있습니다.

그런 사람들이라면 가정과, 동네와, 직장에서 여성의 목소리에 귀를 기울여 보십시오.

여성의 삶이 전세계의 경제적 발전과 정치적 발전에 도움이 되는지 의심을 품은 사람들도 있습니다.

그런 사람들이라면 이곳 후아이로우에 모인 여성들을 보십시오. 주부, 간호사, 교사, 변호사, 정책입안자, 기업을 소유한 오너 경영자들이 모두 모여 있습니다.

이러한 회의를 통해 우리는 각국 정부와 각국 국민들이 세계에서 가장 시급한 문제를 듣고, 보고, 직시하게 할 수 있습니다.

세계가 처음으로 가정폭력의 위기에 관심을 가지게 된 때가 10년 전 나이로비에서 여성회의가 열린 다음이 아니었습니까?

오늘 이 자리에 오기 직전에 나는 WHO 포럼에 참석했습니다. 여기서는 정부 관리, NGO, 개인 자격의 시민들이 모여 여성의 보건 문제를 해결할 방법을 논의했습니다.

내일 나는 UN 여성발전기금(United Nations Development Fund for Women) 회의에 참석할 예정입니다. 이 자리에서는 열심히 일하는 여성에게 대출을 제공하여 자신과 가족의 삶을 향상시킬 수 있도록 하는 현지의 대단히 성공적인 프로그램을 중점적으로 논의하게 됩니다.

우리는 전세계의 사례를 통해 여성이 건강하고 교육을 받으면 그 가족이 번영한다는 사실을 배우고 있습니다. 여성이 폭력에서 자유로우면, 그 가족도 번영하게 됩니다. 여성에게 사회의 완전하고 동등한 파트너로서 일하고 소득을 얻을 기회가 부여되면, 그 가족이 번영하게 됩니다.

가족이 번영하게 되면, 지역사회와 국가도 번영하게 됩니다.

지구 상의 모든 여성과, 모든 남성과, 모든 어린이와, 모든 가족과, 모든 국가가 이 회의에서 이루어지는 논의에

will flourish.

That is why every woman, every man, every child, every family, and every nation on our planet has a stake in the discussion that takes place here.

Over the past 25 years, I have worked persistently on issues relating to women, children and families. Over the past two-and-a-half years, I have had the opportunity to learn more about the challenges facing women in my own country and around the world.

I have met new mothers in Jojakarta, Indonesia, who come together regularly in their village to discuss nutrition, family planning, and baby care.

I have met working parents in Denmark who talk about the comfort they feel in knowing that their children can be cared for in creative, safe, and nurturing after-school centers.

I have met women in South Africa who helped lead the struggle to end apartheid and are now helping build a new democracy.

I have met with the leading women of the Western Hemisphere who are working every day to promote literacy and better health care for the children of their countries.

I have met women in India and Bangladesh who are taking out small loans to buy milk cows, rickshaws, thread and other materials to create a livelihood for themselves and their families.

I have met doctors and nurses in Belarus and Ukraine who are trying to keep children alive in the aftermath of Chernobyl.

The great challenge of this Conference is to give voice to women everywhere whose experiences go unnoticed, whose words go unheard.

Women comprise more than half the world's population. Women are 70% percent of the world's poor, and two-thirds of those who are not taught to read and write.

Women are the primary caretakers for most of the world's children and elderly. Yet much of the work we do is not valued - not by economists, not by historians, not by popular culture, not by government leaders.

At this very moment, as we sit here, women around the

귀를 기울여야 하는 이유가 바로 여기에 있습니다.

지난 25년 동안, 나는 여성과, 어린이와, 가족에 관련된 이슈를 위하여 지속적으로 노력해 왔습니다. 나는 지난 2년 반 동안 미국과 전세계에서 여성이 직면하고 있는 도전에 대하여 더 많은 것을 배울 기회가 있었습니다.

인도네시아 조자카르타(Jojakarta)에서는 정기적으로 마을에서 만나 영양과 가족계획과 육아에 대해 논의하는 새내기 엄마들을 만날 수 있었습니다.

덴마크에서는 창의적이고 안전한 방과 후 보육센터에 아이들을 맡길 수 있어 안심이 된다고 이야기하는 맞벌이 부모들을 만날 수 있었습니다.

남아프리카 공화국에서는 아파르트헤이트의 종식을 위한 투쟁을 주도한 후 이제는 새로운 민주주의 건설을 지원하고 있는 여성들을 만날 수 있었습니다.

나는 자국 아동들의 문맹타파와 보건의료 증진을 위해 날마다 노력하고 있는 서반구의 지도적 여성들을 만날 수 있었습니다.

인도와 방글라데시에서는 소액대출을 받아 젓소, 인력거, 실 등을 사서 자신과 가족의 생계를 꾸려가는 여성들을 만날 수 있었습니다.

벨라루스와 우크라이나에서는 체르노빌 원자력발전소 폭발의 여파 속에서 어린이들을 살리기 위해 애쓰는 의사와 간호사들을 만날 수 있었습니다.

이 회의의 중요한 목적은 풍부한 경험이 있어도 인정받지 못하고 의사를 표현해도 무시당하는 전세계 여성의 목소리에 힘을 실어주는 데 있습니다.

여성들은 전세계 인구의 절반 이상을 차지하고 있습니다. 세계적으로 빈민의 70%가 여성이며, 읽고 쓰는 법을 배우지 못한 사람의 2/3가 여성입니다.

전세계의 아동과 노인의 대부분을 일차적으로 돌보는 사람이 바로 여성입니다. 그러나, 우리가 하는 일은 그 가치를 인정받지 못하는 경우가 많습니다. 경제학자도, 역사학자도, 대중문화도, 정부 지도자들도 그 가치를 인정하지 않고 있습니다.

우리가 이 자리에 모여있는 바로 이 순간에도, 전세계의 여성들은 아이를 낳고, 아이를 키우고, 밥을 짓고, 빨래를 하고, 집안을 청소하고, 농작물을 심고, 조립라인에서 일하고, 기업을 경영하고, 또 국가를 경영하고 있습니다.

다른 한편, 여성들은 예방이나 치료가 가능한 병으로

world are giving birth, raising children, cooking meals, washing clothes, cleaning houses, planting crops, working on assembly lines, running companies, and running countries.

Women also are dying from diseases that should have been prevented or treated; they are watching their children succumb to malnutrition caused by poverty and economic deprivation; they are being denied the right to go to school by their own fathers and brothers; they are being forced into prostitution, and they are being barred from the bank lending office and banned from the ballot box.

Those of us who have the opportunity to be here have the responsibility to speak for those who could not.

As an American, I want to speak up for women in my own country - women who are raising children on the minimum wage, women who can't afford health care or child care, women whose lives are threatened by violence, including violence in their own homes.

I want to speak up for mothers who are fighting for good schools, safe neighborhoods, clean air and clean airwaves; for older women, some of them widows, who have raised their families and now find that their skills and life experiences are not valued in the workplace; for women who are working all night as nurses, hotel clerks, and fast food cooks so that they can be at home during the day with their kids; and for women everywhere who simply don't have time to do everything they are called upon to do each day.

Speaking to you today, I speak for them, just as each of us speaks for women around the world who are denied the chance to go to school, or see a doctor, or own property, or have a say about the direction of their lives, simply because they are women. The truth is that most women around the world work both inside and outside the home, usually by necessity.

We need to understand that there is no formula for how women should lead their lives. That is why we must respect the choices that each woman makes for herself and her family. Every woman deserves the chance to realize her God-given potential.

We also must recognize that women will never gain full dignity until their human rights are respected and

죽어가고 있으며, 가난과 경제적 피해로 인해서 아이가 영양실조로 쓰러지는 모습을 보고 있으며, 친 아버지와 남자 형제들에 의하여 교육받을 권리를 거부 당하고 있으며, 매춘을 강요 당하고 있으며, 은행 대출도 거부 당하고 있으며, 투표할 권리도 허용 받지 못하고 있습니다.

오늘 이 자리에 참석할 기회를 가진 우리들은 그러한 기회를 갖지 못한 여성들을 대변할 책임이 있습니다.

미국인인 나는 제 나라인 미국의 여성들을 대변하고자 합니다. 최저임금으로 아이를 키우는 여성, 의료보험이나 보육 서비스를 받을 경제적 여력이 없는 여성, 가정 내 폭력을 포함하여 폭력으로 생명을 위협받는 여성들을 대변하고자 합니다.

나는 좋은 학교, 안전한 동네, 깨끗한 공기, 건전한 방송을 위해 싸우는 어머니들과, 가족을 훌륭하게 키우고 뒷바라지 했으나 그러한 생활의 기술과 경험의 가치를 직장에서 인정받지 못하고 있는 홀로된 여성 노인을 포함한 여성 노인들, 낮에 아이들과 함께 있기 위해 밤새 간호사, 호텔 사무원, 패스트푸드점 조리사로 일하는 여성들, 날마다 해야 할 일이 너무 많아 24시간이 부족한 여성들을 위해 목소리를 높이고자 합니다.

나는 오늘 이 자리에서 이러한 여성들을 대변하여 말씀드리고 있습니다. 이는 여러분 모두가 전세계에서 단지 여성이라는 이유로 교육받을 기회나, 치료받을 기회나, 재산을 소유할 권리나, 자신의 삶의 방향을 스스로 결정할 권리를 거부 당하고 있는 여성들을 대변하고 계신 것과 같습니다. 사실, 전세계 여성들은 대개 궁핍으로 인하여 집 안과 집 밖에서 모두 일하고 있습니다.

우리는 여성이 어떻게 살아야 하는지에 대하여 정해진 공식이 없다는 사실을 이해해야 합니다. 그렇기 때문에 각 여성이 자신과 가족을 위해 스스로 선택하는 바를 존중해야 하는 것입니다. 모든 여성은 하늘이 부여한 잠재력을 실현할 기회를 누릴 자격이 있습니다.

또한, 여성의 인권이 존중과 보호를 받지 못하는 한 여성이 완전한 존엄성을 얻을 수 없다는 사실도 인식해야 합니다.

'여성이 그 운명을 스스로 결정할 수 있도록 함으로써 가족과 사회를 강화한다'는 이 회의의 목적은 이 곳 중국과 전세계의 모든 정부가 국제적으로 인정된 인권을 보호하고 증진할 책임을 받아들이지 않는 한 완전히 달성할 수 없는

protected.

Our goals for this Conference, to strengthen families and societies by empowering women to take greater control over their own destinies, cannot be fully achieved unless all governments - here and around the world - accept their responsibility to protect and promote internationally recognized human rights.

The international community has long acknowledged - and recently affirmed at Vienna - that both women and men are entitled to a range of protections and personal freedoms, from the right of personal security to the right to determine freely the number and spacing of the children they bear.

No one should be forced to remain silent for fear of religious or political persecution, arrest, abuse or torture.

Tragically, women are most often the ones whose human rights are violated.

Even in the late 20th century, the rape of women continues to be used as an instrument of armed conflict. Women and children make up a large majority of the world's refugees. When women are excluded from the political process, they become even more vulnerable to abuse.

I believe that, on the eve of a new millennium, it is time to break our silence. It is time for us to say here in Beijing, and the world to hear, that it is no longer acceptable to discuss women's rights as separate from human rights.

These abuses have continued because, for too long, the history of women has been a history of silence. Even today, there are those who are trying to silence our words.

The voices of this conference and of the women at Huairou must be heard loud and clear: It is a violation of human rights when babies are denied food, or drowned, or suffocated, or their spines broken, simply because they are born girls.

It is a violation of human rights when women and girls are sold into the slavery of prostitution.

It is a violation of human rights when women are doused with gasoline, set on fire and burned to death because their marriage dowries are deemed too small.

It is a violation of human rights when individual

것입니다.

국제사회는 개인의 안전에 대한 권리에서 낳을 자녀의 수와 터울을 자유롭게 결정할 권리에 이르기까지 다양한 사적 자유와 보호를 보장받을 권리가 남성과 여성 모두에게 있음을 오랫동안 인정해 왔으며, 최근 이를 비엔나에서도 재확인한 바 있습니다.

어느 누구도 종교적 박해나 정치적 박해, 체포, 학대 또는 고문의 두려움 때문에 침묵을 강요 받아서는 안 됩니다.

슬프지만, 인권을 가장 빈번하게 침해 받는 사람이 바로 여성입니다.

20세기 말인 지금까지도 여성에 대한 강간이 무력분쟁의 수단으로 사용되는 일이 계속되고 있습니다. 여성과 어린이는 전세계 난민의 대부분을 차지하고 있습니다. 여성이 정치 프로세스에서 배제되는 경우, 이들은 학대에 더욱 취약해지게 됩니다.

새천년을 앞둔 지금, 이제 침묵을 깨뜨릴 시간이 되었다고 믿습니다. 우리가 이 곳 베이징에서 전세계자들을 수 있도록 여성의 권리를 인권과 별개로 논의하는 일을 더 이상 용인할 수 없음을 큰 목소리로 선언해야 할 때입니다.

여성의 역사가 곧 침묵의 역사였기 때문에 이러한 학대는 너무도 오랫동안 계속되어 왔습니다. 지금도 우리를 침묵하게 하려고 애쓰는 사람들이 있습니다.

이 회의의 목소리와 후아이로우 여성들의 목소리는 크고 분명하게 전해져야 합니다. 태어난 아이가 단순히 여자라는 이유로 이 아이에게 먹을 것을 주지 않거나, 이 아이를 물에 빠뜨리거나, 질식시키거나, 척추를 부러뜨려 죽이는 것은 분명 인권을 침해하는 일입니다.

여성이 매춘의 노예로 팔리는 일도 인권을 침해하는 일입니다.

지참금이 적다는 이유로 여성에게 휘발유를 끼얹고 불을 붙여 태워 죽이는 일도 인권을 침해하는 일입니다.

여성 개인이 자기 마을에서 강간 당하는 일이나 전쟁의 전술이나 전리품으로 수 천 명의 여성이 집단적으로 강간 당하는 일은 모두 인권을 침해하는 일입니다.

전세계적으로 14세 - 44세 사이 여성의 가장 큰 사망원인이 가정 내에서 자행되는 폭력이라는 현실도 인권침해입니다.

women are raped in their own communities and when thousands of women are subjected to rape as a tactic or prize of war.

It is a violation of human rights when a leading cause of death worldwide among women ages 14 to 44 is the violence they are subjected to in their own homes.

It is a violation of human rights when young girls are brutalized by the painful and degrading practice of genital mutilation.

It is a violation of human rights when women are denied the right to plan their own families, and that includes being forced to have abortions or being sterilized against their will.

"[H]uman rights are women's rights - and women's rights are human rights."

If there is one message that echoes forth from this conference, it is that human rights are women's rights - and women's rights are human rights. Let us not forget that among those rights are the right to speak freely - and the right to be heard.

Women must enjoy the right to participate fully in the social and political lives of their countries if we want freedom and democracy to thrive and endure.

It is indefensible that many women in nongovernmental organizations who wished to participate in this conference have not been able to attend - or have been prohibited from fully taking part.

Let me be clear. Freedom means the right of people to assemble, organize, and debate openly. It means respecting the views of those who may disagree with the views of their governments. It means not taking citizens away from their loved ones and jailing them, mistreating them, or denying them their freedom or dignity because of the peaceful expression of their ideas and opinions.

In my country, we recently celebrated the 75th anniversary of women's suffrage. It took 150 years after the signing of our Declaration of Independence for women to win the right to vote.

It took 72 years of organized struggle on the part of many courageous women and men. It was one of America's most divisive philosophical wars. But it was also a bloodless war. Suffrage was achieved without a shot

여자아이에게 고통스럽고 야만적인 할례를 시행하는 것도 인권을 침해하는 일입니다.

여성의 뜻에 반하는 낙태나 불임을 강요하는 것을 포함하여 여성의 가족계획의 권리를 부인하는 것도 인권을 침해하는 일입니다.

"인권은 여성의 권리이며, 여성의 권리는 인권입니다."

이 회의에서 시작되어 메아리 칠 메시지가 하나 있다면, 그것은 '인권이 여성의 권리이고 여성의 권리가 인권'이라는 메시지입니다. 이러한 권리 중에는 자유롭게 의사를 표현할 권리와 그 의사를 존중 받을 권리가 포함되어 있다는 점을 잊지 말아야 합니다.

우리가 자유와 민주주의의 번영과 영속을 원한다면 여성에게 자국의 사회와 정치에 완전하게 참여할 수 있는 권리를 보장해야 합니다.

NGO 소속 여성들 중에 이 회의에 참가하고자 했으나 참가가 허용되지 않았거나 완전한 참여가 금지된 경우가 많았다는 사실은 무엇으로도 변명할 수 없는 권리침해입니다.

분명히 말씀 드립니다. 자유는 사람들이 공개적으로 모이고, 단체를 만들고, 토론할 수 있는 권리를 의미합니다. 자유는 정부의 시각에 동의하지 않는 사람들의 시각을 존중하는 것을 의미합니다. 자유는 시민이 그 생각과 의견을 평화적으로 표현했다는 이유로 사랑하는 사람들에게서 강제로 떼어놓고, 감옥에 가두고, 학대하고, 그 자유나 존엄성을 부인하는 일이 없는 것을 의미합니다.

제 조국인 미국에서는 최근 여성 참정권 75주년을 기념하는 행사가 있었습니다. 여성이 투표권을 얻어 내는 데는 독립선언서 서명 후에도 150년이 걸렸습니다.

여성의 투표권은 용기 있는 수많은 여성과 남성이 72년간 조직적인 투쟁을 계속한 끝에 얻어낸 결과물입니다. 이는 미국 역사상 가장 극명하게 편이 갈린 철학적 전쟁 중 하나였습니다. 그러나, 이는 피를 흘리지 않은 전쟁이었습니다. 이 전쟁을 통해 여성은 단 한 발의 총성도 울리지 않고 결국 참정권을 얻어냈습니다.

지난 주에 있었던 V-1 전승일 행사에서도 남성과 여성이 함께 손을 잡고 독재의 세력에 맞서 싸우고 더 나은 세상을 만들기 위해 노력할 때 얻을 수 있는 이익을 상기할 수 있었습니다.

우리는 지난 반 세기 동안 전세계 대부분의 지역에

being fired.

We have also been reminded, in V-1 Day observances last weekend, of the good that comes when men and women join together to combat the forces of tyranny and build a better world.

We have seen peace prevail in most places for a half century. We have avoided another world war.

But we have not solved older, deeply-rooted problems that continue to diminish the potential of half the world's population.

Now it is time to act on behalf of women everywhere. If we take bold steps to better the lives of women, we will be taking bold steps to better the lives of children and families too.

Families rely on mothers and wives for emotional support and care; families rely on women for labor in the home; and increasingly, families rely on women for income needed to raise healthy children and care for other relatives.

As long as discrimination and inequities remain so commonplace around the world - as long as girls and women are valued less, fed less, fed last, overworked, underpaid, not schooled and subjected to violence in and out of their homes - the potential of the human family to create a peaceful, prosperous world will not be realized.

Let this Conference be our - and the world's - call to action.

And let us heed the call so that we can create a world in which every woman is treated with respect and dignity, every boy and girl is loved and cared for equally, and every family has the hope of a strong and stable future.

Thank you very much.

God's blessings on you, your work and all who will benefit from it. ■

평화가 깃드는 것을 보았습니다. 우리는 또 한 차례의 세계대전을 피했습니다.

그러나, 전세계 인구 절반의 잠재력을 계속적으로 감소시키는 보다 오래된, 뿌리깊은 문제는 해결하지 못했습니다.

이제 전세계의 여성을 대표하여 행동할 때입니다. 여성의 삶을 개선하기 위한 용기 있는 행동을 취하는 것은, 어린이와 가족의 삶을 개선하기 위한 용기 있는 행동을 취하는 것과 다르지 않습니다.

가족은 어머니와 아내에게 기대어 정서적 위안과 보살핌을 받으며, 집안일에 대해 여성에게 의존하며, 아이를 건강하게 키우고 다른 친척을 보살피기 위해 필요한 소득에 대해 여성에 대한 의존도가 점점 더 높아지고 있습니다.

전세계에서 차별과 불평등이 지금처럼 공공연히 자행된다면, 여성의 가치가 낮게 평가되고, 여성에게 먹을 것을 적게, 가장 나중에 주고, 여성을 혹사하고, 여성에게 낮은 임금을 주고, 교육기회를 부여하지 않고, 집 안팎에서 여성에게 폭력이 자행되도록 하는 한, 평화롭고 번영하는 세계를 만드는 인류 가족의 잠재력은 절대 실현될 수 없습니다.

이 회의를 우리와 세계가 행동하는 계기로 삼아야 합니다.

이 회의의 외침에 귀를 기울여, 모든 여성을 존중과 존엄으로 대우하고, 남자아이와 여자아이를 평등하게 사랑하고 돌보며, 모든 가족이 안정되고 희망찬 미래에 대한 희망을 가지는 세계를 만들어야 합니다.

대단히 감사합니다.

하나님의 축복이 여러분과, 여러분이 하는 일과, 여러분이 하는 일에서 혜택을 입는 사람들과 함께할 것입니다. ■